



## Экономический и Социальный Совет

Distr.: General  
25 September 2013

Original: English



## Продовольственная и сельскохозяйственная организация

**Европейская экономическая  
комиссия**

**Продовольственная и  
сельскохозяйственная  
организация**

**Комитет по лесам и лесной отрасли**

**Европейская комиссия по лесному  
хозяйству**

Семьдесят первая сессия  
Рованиemi, 9-13 декабря 2013 года

Тридцать седьмая сессия  
Рованиemi, 9-13 декабря 2013 года

Пункт 3е) предварительной повестки дня  
**Вопросы, касающиеся Европейской комиссии по  
лесному хозяйству ФАО**

### **Реализация новой структуры и процедур Рабочей группы по вопросам управления горными водосборными бассейнами**

#### **Записка секретариата**

##### *Резюме*

В записке поясняются процедуры для проведения обзора мандата и процедур Рабочей группы ЕФС по вопросам управления горными водосборными бассейнами и принятые на двадцать девятой сессии Рабочей группы решения по осуществлению рекомендаций по итогам обзора. С учетом потребностей, о которые сообщили страны, были учреждены две рабочие группы (РГ): РГ 1 по лесным и водным ресурсам и РГ 2 по опасностям и борьбе с угрозой стихийных бедствий. В ходе параллельного мероприятия на "Мется-2013" будут представлены концепции РГ и документ по вопросам стратегии и управления Рабочей группой.

## **I. Справочная информация**

1. С момента учреждения в 1952 году Рабочей группы по вопросам управления горными водосборными бассейнами Европейской комиссии по лесному хозяйству (ЕФС) в Европе был создан ряд процессов, программ и сетей, имеющих отношение к работе по горным водосборным бассейнам, которые в определенной степени занимаются теми же проблемами, что и Рабочая группа. Кроме того, в течение

последний нескольких лет прослеживается тенденция к ослаблению интереса к деятельности Рабочей группы и снижению активности участия в ее работе стран-членов и наблюдателей.

2. На **двадцать седьмой сессии Рабочей группы**, состоявшейся в Словакии в апреле 2010 года, участники предложили провести масштабный обзор в целях: анализа предыдущих и нынешних структур, мандата и процедур Рабочей группы; анализа участия стран; сопоставления других существующих процессов, сетей и организаций, работающих по аналогичным темам; и выработки предложения по новому мандату, институциональной структуре и процедурам Рабочей группы. Это предложение было одобрено участниками на пятьдесят третьей сессии ЕФС в Лиссабоне в апреле 2010 года.

3. Предварительные выводы этого обзора были представлены и рассмотрены на **двадцать восьмой сессии Рабочей группы**, состоявшейся в Турции в сентябре 2011 года, и в последующий период секретариат Рабочей группы представил информацию о результатах обзора на **тридцать шестой сессии ЕФС**, которая состоялась в Турции в октябре 2011 года и была проведена совместно с Комитетом ЕЭК ООН по лесоматериалам (см. документ ЕСЕ/TIM/2011/17 – FO: EFC/2011/17). Доработка доклада была завершена в 2012 году.

4. Процесс обзора был дополнен совещаниями Рабочей группы с бюро ЕФС и Комитета по лесам и лесной отрасли (КЛЛЮ<sup>1</sup>) Европейской экономической комиссии, состоявшимися в феврале 2010 года, мае 2011 года и июне 2013 года.

5. В целях переориентации деятельности Рабочей группы и рассмотрения стратегических вопросов участники на **двадцать девятой сессии Рабочей группы**, состоявшейся во Франции в сентябре 2013 года, постановили выполнить вынесенные по итогам обзора рекомендации:

а) основной задачей Рабочей группы будет являться обслуживание ЕФС и ее стран-членов в качестве консультативного органа по вопросам управления водосборными бассейнами и устойчивого развития горных районов. Эти темы являются сквозными, требуют междисциплинарных и многосторонних подходов, а также долгосрочной концепции и целенаправленных усилий.

б) Рабочая группа по-прежнему останется институциональной структурой, которая в своей деятельности руководствуется потребностями стран, под эгидой ЕФС. Будет подготовлен "документ по вопросам стратегии и управления".

в) С учетом выявленных пробелов и выраженных странами потребностей были учреждены две экспериментальные рабочие группы (РГ) по вопросам, касающимся окружающей среды горных районов: РГ 1 по лесным и водным ресурсам и РГ 2 по опасностям и борьбе с угрозами стихийных бедствий. В будущем при наличии запросов могут быть созданы другие РГ.

г) Были определены следующие результаты работы РГ: публикации на соответствующие темы, рекомендации по вопросам политики с местного до национального уровня, укрепление потенциала за счет разработки и распространения учебных материалов и проведения рабочих совещаний, семинаров и обучения на местах (например, летние школы), научно-исследовательские программы.

---

<sup>1</sup> Предыдущее название – Комитет ЕЭК ООН по лесоматериалам.

e) Деятельность каждой РГ будет координироваться странами-руководителями (РГ 1: Турция, Финляндия, Польша; РГ 2: Франция, Австрия). Каждая РГ разработает свой круг ведения, план работы, определит результаты и конечные продукты, а также бюджетный план для выполнения ее задач. Странам-членам EFC рекомендуется и предлагается принять участие в деятельности этих рабочих групп в соответствии с их интересами и приоритетами.

f) РГ будут действовать в тесном контакте с национальными координационными пунктами EFC. Они будут также тесно сотрудничать с соответствующими европейскими институтами и механизмами (например, INTRAPREAVENT, EFI-MOUNTFOR, Комиссия ЕС и т.д.), а также другими странами и партнерскими организациями в регионе ЕК.

6. Ведущие страны, участвующие в работе РГ, а также секретариат Рабочей группы представили предложение в отношении проведения параллельного мероприятия в ходе совместной сессии EFC и КЛЮ в Финляндии ("**Месяц-2013**") в декабре 2013 года с тем, чтобы представить информацию о последних изменениях в области управления водосборными бассейнами, концепцию Рабочей группы и документ по новой стратегии и вопросам управления Рабочей группы.

## **II. Пункты для рассмотрения**

7. Комиссия, возможно, пожелает:

- одобрить решения, принятые на двадцать девятой сессии Рабочей группы;
- вновь заявить о своей поддержке Рабочей группы и, если это еще не было сделано, назначить координатора по деятельности Рабочей группы в будущем;
- выразить свои пожелания, ожидания и будущие потребности со стороны Рабочей группы;
- в полной мере пользоваться услугами, которые Рабочая группа будет предоставлять в будущем.